



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

gültig bis: 11.08.2034

# CERTIFICATE

valid until: 11.08.2034

**EU-Baumusterprüfung (Modul B) - Baumuster - nach Richtlinie 2014/68/EU**

*EU Type examination (module B) - production type - according to Directive 2014/68/EU*

**Zertifikat-Nr.:** **Z-IS-TAK-MUC-24-08-2731386-12111356**

*Certificate No.:*

**Name und Anschrift des Herstellers:** **hekra Kälte- und Klimatechnik GmbH**

*Name and address of manufacturer:*

**Industriestraße 23a  
91207 Lauf, Germany**

**Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 2014/68/EU erfüllt.**

*We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 2014/68/EU.*

**Prüfbericht Nr.:** **P-IS-TAK-MUC-24-08-3838448-1**

*Evaluation report No.:*

**vom 12.08.2024**

**Geltungsbereich:**

*Scope of examination:*

**Kältetechnische Baugruppen mit in Fluidgruppe 2 eingestuftem Kältemitteln  
zusätzliche Angaben siehe Anlage**

**Refrigerating assemblies using refrigerants which are classified in fluid group 2  
additional information see Appendix**

**Fertigungsstätte:**

*Manufacturing plant:*

**hekra Kälte- und Klimatechnik GmbH**

**Industriestraße 23a**

**91207 Lauf, Germany**

**München, 12.08.2024**

**(Ort, Datum)**

*(Place, date)*

Echtheitsprüfung durch App TÜV SÜD Verify

*Verification of Certificate by TÜV SÜD App Verify*

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte**

**Norbert Hörmann**

Notifizierte Stelle, Kennnummer 0036

Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westendstr. 199

80686 München

GERMANY

Dokument ID: 2731386Y31bd6





Industrie Service

## Hinweise zum Zertifikat

Das Recht zum Benutzen des im Zertifikat abgebildeten CE-Kennzeichens erstreckt sich nur auf das angegebene Produkt.

Notwendige Bedienungs- und Sicherheitsinformationen nach Anhang 1 Nr. 3.3 und 3.4 müssen jedem Produkt beigelegt werden. Die Zertifizierungsstelle kann dem Inhaber des Zertifikates erlauben, die mit dem Zeichen versehenen Produkte für den Versand soweit zu zerlegen, wie es zum Einbau des Produktes in eine Anlage normalerweise geschieht.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Falls dieses Zertifikat ungültig wird oder für ungültig erklärt wird, muss es unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden.

Ein Zertifikat kann von der Zertifizierungsstelle für ungültig erklärt oder zurückgerufen werden, wenn sich nachträglich an den Produkten bei der Prüfung nicht erkennbare oder nicht festgestellte Mängel herausstellen, wenn mit dem Zeichen irreführende oder anderweitig unzulässige Werbung betrieben wird, oder wenn aufgrund von Tatsachen, welche zum Zeitpunkt der Prüfung nicht einwandfrei zu erkennen waren, die weitere Verwendung des Zeichens im Hinblick auf seine Aussagekraft am Markt nicht vertretbar ist.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, Schäden mit geprüften Produkten der Notifizierten Stelle mitzuteilen.

Der Inhaber des Zertifikates darf Prüfberichte und Zertifikate nur im vollen Wortlaut unter Angabe des Ausstellungsdatums weitergeben. Eine auszugsweise Veröffentlichung oder eine Vervielfältigung bedarf der vorherigen Genehmigung der Zertifizierungsstelle.

Die Zertifizierungsstelle behält sich mit Zustimmung des Zertifikatsinhabers die Veröffentlichung einer Liste der zertifizierten Produkte zur Verbraucherinformation vor.

## Notes on the certificate

The right to use the symbol depicted in the certificate only applies to the product named in the certificate.

All necessary operating and safety instructions according to Annex 1 No. 3.3. and 3.4. have to be supplied with each product. For transportation purposes, the certification body may allow the holder of the certificate to disassemble the products fitted out with the symbol in such a way as is usual for product assembly in an installation.

The holder of the certificate is obliged to monitor the fabrication of the products fitted out with the symbol in order to ensure that production is carried out in accordance with the examination specifications. He is particularly obliged to carry out the monitoring examinations which are laid down in the examination specifications or required by the certification body.

If this certificate expires or is declared invalid it has to be returned to the certification body immediately.

A certificate can be declared invalid or withdrawn by the notified body, if any flaws appear after the examination which were not detectable or not found during the examination, or if the symbol is used for the purpose of misleading or in any other way illicit advertising, or due to facts which were not clearly detectable at the time of certification, further use of the symbol is not justifiable.

The holder of the certificate is obliged to report any damage to or incurred by certified products to the notified body.

The holder of the certificate is only allowed to pass on examination reports and certificates by using the full text and by stating the date of issue. Publication of excerpts or duplication of the documents requires prior consent by the certification body.

With the certificate holder's consent, the certification body reserves the right to publish a list of certified products for the purpose of consumer information.



Industrie Service

## Zusätzliche Angaben / Additional Information

Angaben zum Hersteller / Details of Manufacturer

hekra Kälte- und Klimatechnik GmbH, Industriestraße 23a, 91207 Lauf, Germany

Geltungsbereich:

Gültigkeit für kältetechnische Baugruppen der Typen „DG“, „KG“, „KWS“, „KS“ und „PS“ in Kategorie II bzw. III der DGRL 2014/68/EU.

Verwendung von Kältemitteln nach DIN EN 378-1, die in Fluidgruppe 2 der DGRL 2014/68/EU eingestuft sind.

Die Temperatur der Sekundärseite „Wärmesenke“ ist auf maximal 95 °C beschränkt.

Die kältetechnischen Baugruppen werden für folgende Anwendungen hergestellt:

- Kaltwassersätze
- Kaltsollesätze
- Direktverdampfungssysteme in RLT-Anlagen
- Wärmepumpen

Scope of examination:

Valid for refrigerating assemblies of types “DG”, “KG”, “KWS”, “KS” and “PS” in Category II or III of PED 2014/68/EU, respectively.

Operation with refrigerants according to DIN EN 378-1, which are classified in fluid group 2 according of PED 2014/68/EU.

The temperature of the secondary side “heat sink” is limited to max. 95°C.

The refrigerating assemblies are manufactured for the following applications:

- Water chillers
- Brine chillers
- Direct-evaporating (DX) refrigerating systems in air-handling units
- Heat pumps